

# برنامج مساعدة ملّاك المنازل



يقدم مركز فرص الإسكان لمساعدة ملّاك المنازل (HAP) مساعدة مالية تصل إلى 30,000 دولار لملاك المنازل البالغ دخلهم 50% أو أقل من متوسط الدخل بالمنطقة لإجراء إصلاحات في العقارات السكنية التي يشغلها ملّاكها أو تحسينها في مدينة بيتسبرغ.

يقدم برنامج مساعدة ملّاك المنازل قروضاً آجلة السداد دون فوائد يمكن استخدامها لما يلى:

- الارتفاع بمستوى المنازل بما يتوافق مع المعايير المتعارف عليها في مدينة بيتسبرغ
- إجراء تحسينات لرفع كفاءة استخدام الطاقة
- إجراء تحسينات عامة لازمة في العقار

## من يمكنه التقديم بطلب لانتفاع ببرنامج مساعدة ملّاك المنازل (HAP)?

المقترضون الذين لا يتجاوز دخلهم 50% من متوسط الدخل بالمنطقة (AMI)  
\* يرجى الرجوع إلى جدول حدود الدخل

المقترضون الذين يملكون العقار الفراد إجراء تحسينات له ويسكنون فيه  
المقترضون غير الملزمين بأي ضرائب عقارية مُستحقة للمدينة أو المدرسة أو المقاطعة، أو  
المشترون في خطوة دفع لمدة ستة أشهر على الأقل

المقترضون الذين لديهم وثيقة تأمين سارية على العقار خاصة بملّاك المنازل

## ما أنواع القروض وخيارات السداد المتوفرة من خلال برنامج مساعدة ملّاك المنازل (HAP)?

يمكن لملّاك المنازل التقديم بطلب للحصول على مساعدة مالية تصل إلى 30,000 دولار. وسيكون التمويل على هيئة قرض آجل السداد لمدة 30 عاماً دون فوائد

في حال إخلاء المقرض للعقار قبل انتهاء مدة سداد القرض والتي تصل إلى 30 عاماً،  
فس سيكون الرصيد غير المسدّد من القرض مُستحق السداد بالكامل

## حدود الدخل الخاصة ببرنامج مساعدة ملّاك المنازل (HAP) لعام 2020

عدد أفراد الأسرة	الحد الأقصى للدخل
1	29,050 دولاراً
2	33,200 دولاراً
3	37,350 دولاراً
4	41,500 دولاراً
5	44,850 دولاراً
6	48,150 دولاراً

# برنامج مساعدة ملّاك المنازل المُميّز

يقدم برنامج مساعدة ملّاك المنازل المُميّز (HAP Plus) مساعدة مالية تصل إلى 30,000 دولار إلى ملّاك المنازل الذين يتراوح دخلهم بين 51% و80% من متوسط الدخل بالمنطقة لإجراء إصلاحات في العقارات السكنية التي يشغّلها ملّاكها أو تحسينها في مدينة بيتسبرغ.

يقوم برنامج مساعدة ملّاك المنازل المُميّز (HAP+) بروضاً دون فوائد يمكن استخدامها لما يلى:

- الارتفاع بمستوى المنازل بما يتوافق مع المعايير المُتعارف عليها في مدينة بيتسبرغ
- إجراء تحسينات لرفع كفاءة استخدام الطاقة
- إجراء تحسينات عامة لازمة في العقار

## من يمكنه التقدّم بطلب للانتفاع بـ برنامج مساعدة ملّاك المنازل المُميّز ؟(HAP Plus)

المقترضون الذين لا يتجاوز دخلهم 80% من متوسط الدخل بالمنطقة (AMI)  
\* يرجى الرجوع إلى جدول حدود الدخل

- المقترضون الذين يملكون العقار المُراد تحسينه ويسكنون فيه
- المقترضون غير الملزمين بأي ضرائب عقارية مُستحقة للمدينة أو المدرسة أو المقاطعة، أو المشتركون في خطة دفع لمدة ثلاثة أشهر على الأقل
- المقترضون الذين لديهم وثيقة تأمين سارية على العقار خاصّة بـ ملّاك المنازل

## ما أنواع القروض وخيارات السداد المتوفّرة من خلال برنامج مساعدة ملّاك المنازل المُميّز (HAP Plus) ؟

- يمكن لـ ملّاك المنازل التقدّم بطلب للحصول على مساعدة مالية تصل إلى 30,000 دولار
- سيكون التمويل على هيئة قرض دون فوائد. وحسب تكلفة المشروع، سيحصل المقترض على قرض آجل السداد على أقساط
- في حال بيع المقترض لمنزل قبل انتهاء مدة القرض، فسيصبح القرض مُستحق السداد

## حدود الدخل الخاصة بـ برنامج مساعدة ملّاك المنازل المُميّز (HAP Plus) لعام 2020

الحد الأقصى للدخل	عدد أفراد الأسرة
46,500 دولار	1
53,150 دولاراً	2
59,800 دولار	3
66,400 دولار	4
71,750 دولاراً	5
77,050 دولاراً	6

دورنا هو أن نساعدكم.



لمزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع:

فيكتوريا جاكسون (Victoria Jackson)  
كبيرة مسؤولي المساعدة بالبرنامج  
رقم الهاتف: 412.255.6696  
البريد الإلكتروني: hof@ura.org

هيئة إعادة التنمية الحضرية

412 Blvd of the Allies, Suite 901  
Pittsburgh, PA 15219  
412.255.6574